



## LA SEÑORA BRUJA, UNA MAESTRA MUY MALA

### MADAME BRUJA, UNE MAÎTRESSE TRÈS MÉCHANTE

Il était une fois, dans le village de St Mathieu de Trévièrs, une classe de cm2.	Erase una vez, en el pueblo de St Mathieu de Trévièrs, una clase de CM2.
Cette classe n'aimait ni l'école ni la maîtresse. Madame Bruja était très méchante.	A esta clase no le gustaba ni la escuela ni la maestra. La señora BRUJA era una maestra muy mala.
« Nous n'aimons pas l'histoire », disaient les enfants. Mais la maîtresse disait toujours : « Ecoutez ».	« No nos gusta la historia » decían los niños. Pero la maestra decía siempre : « Escuchad »
Nous préférons visiter le château de Viviourès.	« Preferimos visitar el castillo de Viviourès ».
« Nous n'aimons pas le sport », disaient les enfants. Mais la maîtresse disait toujours : « Courez, sautez ».	« No nos gusta el deporte » decían los niños. Pero la maestra decía siempre : « Corred, saltad ».
Nous préférons escalader le Pic St Loup.	« Preferimos escalar el Pic Saint Loup ».
« Nous n'aimons pas l'espagnol », disaient les enfants. Mais la maîtresse disait toujours : « Répétez ».	« No nos gusta el español » decían los niños. Pero la maestra decía siempre : « Repetid ».
Nous préférons visiter la Sagrada Familia.	« Preferimos visitar la Sagrada Familia ».
« Nous n'aimons pas la géographie », disaient les enfants. Mais la maîtresse disait toujours : « Ecrivez ».	« No nos gusta la geografía » decían los niños. Pero la maestra decía siempre : « Escribid ».
Nous préférons faire le tour du monde.	« Preferimos dar la vuelta al mundo ».
« Nous n'aimons pas l'anglais », disaient les enfants. Mais la maîtresse disait toujours : « Répétez après moi ».	« No me gusta el inglés » decían los niños. Pero la maestra decía siempre : « Repeat after me ».

Nous préférons aller en Angleterre.	« Preferimos ir en Inglaterra».
Un jour, un enfant dit :  « Moi j'aime les sciences et j'ai une bonne idée ».	Un día, un chico dijo :  « ¡A mi me gustan mucho las ciencias y tengo una buena idea ! »
« je peux faire une potion magique pour transformer madame Bruja. ».	¡Puedo hacer una poción mágica para cambiar a la señora BRUJA!
Le lendemain, la maîtresse était devenue sympathique, souriante.  Aujourd'hui, les enfants sont contents et ils aiment beaucoup l'école.	Al día siguiente, la maestra se habia vuelto simpática, sonriente.  Hoy, los niños están contentos y les gusta mucho la escuela.